



## Prosiding Seminar Nasional

Hasil Penelitian, Pengabdian, dan Diseminasi

Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, IKIP PGRI Bojonegoro

Tema “Urgensi Hasil Penelitian dan Pengabdian yang Inovatif serta Adaptif untuk Mendukung Indonesia Bangkit Lebih Kuat”



### Ekranisasi Novel *Thank You Salma* Karya Erisca Febriani dengan Film *Dear Nathan: Thank You Salma* Sutradara Kuntz Agus

Muhamad Rafi<sup>1</sup>(✉), Agung Uji Pangestu<sup>2</sup>, Retno Adityaningrum<sup>3</sup>,  
Taufiq Surya<sup>4</sup>, Nurul Setyorini<sup>5</sup>

<sup>1,2,3,4,5</sup>Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Uni Universitas Muhammadiyah  
Purworejo, Indonesia  
[rafiobanderas@gmail.com](mailto:rafiobanderas@gmail.com)

**abstrak** – Penelitian ini membahas ekranisasi novel *Thank You Salma* karya Erisca Febriani dengan film *Dear Nathan: Thank You Salma* karya Kuntz Agus. Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan: (1) penambahan dalam novel *Thank You Salma* karya Erisca Febriani ke dalam film *Thank You Salma* karya Kuntz Agus, (2) pengurangan dalam novel *Thank You Salma* karya Erisca Febriani ke dalam film *Thank You Salma* karya Kuntz Agus, (3) perubahan bervariasi dalam novel *Thank You Salma* karya Erisca Febriani ke dalam film *Thank You Salma* karya Kuntz Agus. Sumber data penelitian ini adalah novel *Thank You Salma* karya Erisca Febriani dan film *Dear Nathan: Thank You Salma* karya sutradara Kuntz Agus. Berdasarkan hasil penelitian dan pembahasan tentang ekranisasi yang meliputi penambahan, pengurangan, dan perubahan bervariasi dalam novel *Thank You Salma* karya Erisca Febriani ke bentuk film *Dear Nathan: Thank You Salma* karya sutradara Kuntz Agus, dapat disimpulkan bahwa terdapat penambahan tokoh dan penambahan latar, pengurangan tokoh dan latar, serta perubahan jalan cerita

**Kata kunci** – Ekranisasi, Penambahan, Pengurangan, Perubahan

**Abstract** – This research discusses the ecranization of the novel *Thank You Salma* by Erisca Febriani and the film *Dear Nathan: Thank You Salma* by director Kuntz Agus. The purpose of the research is to describe: (1) the addition of the novel *Thank You Salma* by Erisca Febriani to the film *Dear Nathan: Thank You Salma* by Kuntz Agus, (2) the shrinkage of the novel *Thank You Salma* by Erisca Febriani to the film *Dear Nathan: Thank You Salma* by Kuntz Agus, and (3) various changes in the novel *Thank You Salma* by Erisca Febriani to the film *Dear Nathan: Thank You Salma* by Kuntz Agus. The data source for this research is the novel *Thank You Salma* by Erisca Febriani to the film *Dear Nathan: Thank You Salma* by Kuntz Agus. Based on the result of research and discussion of the ecranization process which includes adding, shrinking and various changes *Thank You Salma* by Erisca Febriani to the film *Dear Nathan: Thank You Salma* by Kuntz Agus, it can be concluded that there are additional characters and additional backgrounds, reduce characters and background, and storyline changes.

**Keywords** – Ecranization, Adding, Shrinking, Various Changes

## PENDAHULUAN

Karya sastra pada hakikatnya ialah perwujudan hasil imajinasi serta pengalaman dari pengarang dalam mengungkapkan ide, pikiran dan perasaannya. Untuk mewujudkan daya imajinasi ke dalam karya sastra disebut dengan proses kreatif pengarang dalam mengimplementasikan kehidupan pengarang secara pribadi dan kehidupan sosial yang dilaluinya. Karya sastra akan bermakna apabila mendapatkan respon positif dari pembacanya. Pada umumnya karya sastra yang banyak digemari oleh masyarakat yaitu seperti puisi dan prosa. Salah satu bentuk prosa yang diminati dan mampu membuat siapapun duduk berjam-jam menyelesaikan bacaannya adalah novel. Karya sastra novel dibangun berdasarkan unsur intrinsik dan unsur ekstrinsik, yang mengisahkan perjalanan hidup manusia maupun masyarakat, yang didukung dengan tokoh dan pengembangan watak. Novel yang bagus tentu saja akan dibaca oleh banyak orang, apalagi jika novel itu best seller. Dalam hal penyajiannya, karya sastra dapat disajikan secara berbeda dan lebih menarik yaitu lewat sebuah media film.

Film dapat dijadikan sebagai sarana untuk menyajikan karya sastra secara berbeda karena penyajiannya menggunakan gambar bergerak. Hal ini dikarenakan permintaan akan suguhan yang baik, berkualitas, dan menarik semakin meningkat serta beragam seiring berjalannya waktu. Film menjadi media yang sangat berpengaruh karena secara audio dan visual dapat bekerja dengan baik.

Proses pengadaptasian novel ke dalam bentuk film disebut dengan ekranisasi. Ekranisasi berasal dari kata Ecren dalam Bahasa Prancis memiliki arti yaitu layar. Ekranisasi juga dikenal sebagai pelayar putihan atau pemindahan, proses perubahan sebuah novel menjadi film Eneste dalam (Wahyuni, 2018). Proses ekranisasi pasti akan mengakibatkan beragam perubahan, proses perubahan tersebut seumpamanya terjadi pada perubahan instrumen yang digunakan yaitu mengubah dunia tertulis menjadi dunia audio visual. Eneste dalam (Saputra, 2020) juga mengungkapkan perubahan yang terjadi dalam ekranisasi yaitu adanya pengurangan (pengurangan), perluasan (penambahan) dan variasi transformasi (perubahan bervariasi). Novel berisi tentang gambaran dari kehidupan nyata dan imajinasi pengarang. Peristiwa yang menarik dan penting dalam kehidupan seseorang dipaparkan oleh pengarang secara garis besarnya. Novel diartikan suatu bentuk karangan prosa yang di dalamnya berisi rangkain cerita kehidupan seseorang maupun rangkaian cerita orang lain dengan menekankan watak dan sifat pelakunya (Nurgiyantoro, 2013). Novel cerita yang memiliki alur yang cukup panjang yang didalamnya menceritakan kehidupan wanita atau pria yang bersifat imajinatif pengarang (Tarigan, 2011). Novel salah satu karya sastra yang dimanfaatkan sebagai cerminan dalam kehidupan masyarakat, pengarang dalam membuat novel biasanya melakukan proses mimetik (peniruan),

berdasarkan fenomena fenomena sosial, politik, ekonomi, budaya dan sebagainya yang terjadi dalam kehidupan masyarakat (Suarta & Adhi, 2014).

Novel *Thank You Salma* merupakan sebuah novel karangan dari seorang penulis cantik bernama Erisca Febriani yang terbit pada Oktober 2019 dan diterbitkan oleh Gramedia Pustaka Utama. Novel ini mengkisahkan selain kelanjutan dari trilogi kisah cinta Nathan dan Salma, juga mengkisahkan tentang kasus pelecehan seksual yang dialami oleh teman Nathan yang bernama Zanna. Zanna merupakan seorang mahasiswa yang pintar di kampus, namun malang nasibnya karena pada saat ikut mendaki gunung dia sempat terpeleset dan malah terkenal pelecehan seksual. Kemudian film yang terinspirasi dari novel tersebut dengan judul hampir sama yaitu *Dear Nathan: Thank You Salma* merupakan film karangan dari sutradara Kuntz Agus dirilis pada bulan Januari 2022 diperankan oleh aktor Jefri Nichol sebagai Nathan, Amanda Rawles sebagai Salma, kemudian Indah Permatasari sebagai Zanna.

## METODE PENELITIAN

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Metode penelitian kualitatif sering disebut penelitian naturalistik karena penelitiannya pada kondisi yang alamiah, dalam penelitian kualitatif kegiatan penyediaan data merupakan kegiatan yang berlangsung secara bersamaan dengan kegiatan analisis data. Analisis kualitatif berfokus kepada penunjukan makna, deskripsi, penjelasan dan penempatan data pada konteksnya masing-masing dan menuangkannya dalam bentuk kata daripada angka. Menurut Sugiyono (2017) metode penelitian kualitatif berdasarkan filosofis postpositivisme, digunakan untuk menyelidiki keadaan objek alamiah dan pada penelitian kualitatif ini lebih menegaskan pada makna dari pada generalisasinya. Teknik yang digunakan adalah simak catat. Sumber data yang digunakan dalam penelitian ini adalah novel *Thank You Salma* karya Erisca Febriani, diterbitkan oleh Gramedia Pustaka Utama pada tahun 2019, cetakan pertama dengan jumlah halaman 412 dan film *Dear Nathan: Thank You Salma* sutradara Kuntz Agus, durasi film 112 menit, diproduksi oleh Rapi Films dan Screenplay Films dan dirilis pada 13 Januari 2022. Film *Dear Nathan: Thank You Salma* diperoleh dan ditonton streaming di Netflix.

## HASIL DAN PEMBAHASAN

Berdasarkan hasil penelitian yang dilakukan oleh peneliti. Terdapat beberapa penciptaan, penambahan, dan perubahan bervariasi yang terdapat pada penelitian ini. Adapun deskripsi dari hasil dan pembahasan penelitian sebagai berikut.

1. Penciptaan pada Alur

Penciptaan pada alur yang terdapat pada novel *Thank You Salma* karya Erisca Febriani dan film *Dear Nathan: Thank You Salma* karya Kuntz Agus.

Terdapat ketika Salma membuat kue spesial untuk ulang tahun Nathan, itu tidak terdapat pada film. Berdasar kutipannya sebagai berikut.

*“Nih, tambahin tepuang maizena sama gula pasir. Eh, udah, udah, dikit aja.” Rahma segera mengambil gula dari tangan Salma. “Aduh, kebanyakan atuhm nih tambahin lagi telur, terus di-mixer lagi sampai adonannya sempurna.” (Erisca, 80)*

*“Asiiiiik, mau makan kue, nih? Akhirnya gue nggak makan mi instan doang.” Seruni mencolet krim dengan sembarang dan segera dipukul oleh Rahma. “Ih, apaan sih.”*

*“Itu kue bukan buat lo, buat Nathan.”*

Berdasarkan kutipan diatas menunjukkan bahwa Salma sedang sibuk membuat kue untuk Nathan. Pada film hal tersebut tidak dimunculkan.

## 2. Penambahan pada Tokoh

Penambahan pada tokoh yang terdapat pada film Dear Nathan: Thank You Salma karya Kuntz Agus dari novel Thank You Salma karya Erisca Febriani disajikan sebagai berikut.

## 3. Penambahan pada Alur

Penambahan pada alur yang terdapat pada film Dear Nathan: Thank You Salma karya Kuntz Agus dari novel Thank You Salma karya Erisca Febriani disajikan sebagai berikut.

### a. Salma Pindah Kos

Pada saat film dimulai terdapat alur yang ditambahkan pada awal film yaitu sebagai pengenalan tokoh utama seperti Salma dan Nathan lalu juga tokoh tambahan seperti Ibu Salma dan juga Rahma.

## 4. Perubahan Bervariasi

Perubahan bervariasi pada tokoh yang terdapat pada novel Thank You Salma karya Erisca Febriani dan film Dear Nathan: Thank You Salma karya sutradara Kuntz Agus. Deskripsi mengenai perubahan bervariasi disajikan sebagai berikut

### a. Latar tempat kasus pelecehan Zanna

Pada novel Thank You Salma karya Erisca Febriani latar tempat terjadinya peristiwa pelecehan yang dialami oleh Zanna adalah saat Zanna bersama teman-teman laki-laki sedang mendaki sebuah gunung. Sedangkan pada adegan di film kejadian pelecehan yang dialami oleh Zanna adalah saat pulang malam setelah mengikuti kegiatan amal lalu Rio

menemui Zanna yang jalan sendiri agar ikut menumpang mobilnya, disitulah di dalam mobil Zanna mengalami pelecehan.

## **SIMPULAN**

Simpulan dari penelitian ini tentang ekranisasi novel Thank You Salma karya Erisca Febriani dan film Dear Nathan: Thank You Salma karya Kuntz Agus yaitu terdapat 1) Penciutan yaitu penciutan pada alur yaitu alur Salma membuat kue untuk ulang tahun Nathan, 2) Penambahan tokoh, 3) Penambahan alur yaitu pada penambahan alur film dimana saat awal film dimulai diperlihatkan Salma sedang pindahan kos, 4) Perubahan bervariasi.

## **REFERENSI**

Damono, S. D. (2012). Alih Wahana. Jakarta:Editum

Mutmainnah, dkk (2022). Ekranisasi Novel Rentang Kisah Karya Gita Savitri Devi Ke Dalam Film Rentang Kisah Sutradara Danial Rifki. *Lingua Rima: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*. Vol 11

Sugiyono. (2018). *Metode Penelitian Kombinasi*. Bandung: CV Alfabeta

Wellek, R. &Warren, A. (2014). *Teori Kesusastraan*. Jakarta:Gramedia.